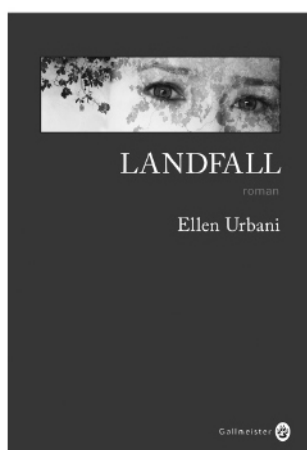




Juillet Août 2016



Landfall

Ellen Urbani

*Gallmeister, 2016, 304 p., 22,50 €
Traduit de l'américain par Julianne Nivelte*

Des vies américaines, avec l'empreinte du 11 septembre et l'arrivée d'une autre catastrophe, plus locale : Katrina. Nous avons tous vu des images de l'ouragan. L'eau, partout. Les maisons englouties. Les survivants dans le stade. Les pillards, ou les désespérés en quête de nourriture ? La catastrophe a changé la vie de bien des gens et Ellen Urbani choisit de parler de quatre femmes : Rosy et Cillia, les deux noires de La Nouvelle Orléans, et Rose et Gertrude, les deux blanches à Tuscaloosa, Alabama. L'ouragan les met sur la route : les unes par la force des choses, les autres par volonté d'aider. Leur rencontre sera mortelle. Rose mène alors une quête à la fois pour rendre hommage à une morte qu'elle

ne veut pas laisser anonyme, et pour guérir une blessure qui mène par ricochet à la vérité.

Ellen Urbani fait un habile choix de narration, alternant entre les deux couples. Loin d'être artificielle, la structure du récit prépare doucement à toute l'émotion finale. Petit à petit, grâce à une écriture factuelle, la force du lien entre ces deux mères célibataires et leur fille devient palpable. L'angoisse de bien faire, l'envie de complicité et l'inévitable distance, les non-dits... « *Ce que Gertrude présentait comme un legs d'indépendance, Rose le recevait comme un héritage de solitude.* »

CdB